



CMA Industrial Development Foundation Limited
Room 1302, Yan Hing Centre, 9-13 Wong Chuk Yeung St., Fo Tan, Shatin, N. T., Hong Kong
Tel: (852) 2698 8198 Fax: (852) 2695 4177 E-mail: info@cmatesting.org Web Site: http://www.cmatesting.org

FOR INTERNAL USE ONLY

社内用

Date
日付

Application No.
依頼番号

APPLICATION FOR TESTING SERVICE 試験検査依頼書

Please tick the appropriate boxes whichever is applicable 適用な項目に✓をつけてください

☐ Quotation Request 見積り要請 ☐ Sample Re-submission 検体再提出 (Application No.依頼番号:)

☐ Quotation Ref. No.見積り番号: Q - ☐ Please proceed application (no quotation is needed) 見積り不要

ATTENTION CMA の担当者: _____ (**DIVISION 部署:** _____)

Applicant (Company Name) 会社名: _____

Chinese Name 中国語: _____

Address 住所: _____

E-mail メール: _____

CMA Member CMA 会員: ☐ Yes はい (CMA Membership No 会員番号: _____) ☐ No いいえ

Contact Person ご担当者: _____ Tel No.: _____ Fax No.: _____

The name and address shown on the test report is different from that stated above レポートに表示する会社名と住所が上記と異なる:

☐ Yes はい Company Name 会社名: _____

Address 住所: _____

☐ No いいえ

Sample Description 検体情報

Article / Model No.品名:

No. of Sample(s)検体数:

.....
.....
.....
.....

Test(s) Requested (including test methods if applicable) ご依頼の検査項目 (該当する場合、試験方法をご記入ください):

.....
.....
.....
.....

(If space is insufficient, please provide particular on separate sheet. スペース不足の場合、別途シートにご記入ください)

Conclusion required 結果要求: ☐ Yes はい ☐ No いいえ Buyer バイヤー(if applicable 該当する場合): _____

Country of Origin 生産国(if applicable 該当する場合): _____ Country of Destination 輸出国(if applicable 該当する場合): _____

Service Requested:

☐ Regular 一般 ☐ Express 快速(40% surcharge 40%費用増やし) ☐ Double Express 特急 (100%surcharge100%費用増やし)

ご希望サービス:

Do you need paper report*?

☐ Yes はい(The cost for each paper report is HK\$100 unless prior agreement レポートごと HK\$100 になります) ☐ No いいえ

紙レポートのご要望

Test report should be

レポートの発行は

☐ Collected by us at 弊社が回収します ☐ CMA Fo Tan / ☐ Tsim Sha Tsui / ☐ Central / ☐ Mongkok / ☐ Kwun Tong Office

☐ *Sent to us by*弊社に郵送 ☐ Surface 海上郵便 / ☐ Air Mail 航空便/ ☐ Courier 宅急便

☐ *Sent to 指定住所に郵送: (Company 会社) _____

Remained sample will be

サンプルの処理

☐ Scrapped by CMA free of charge CMA が処分する

☐ Collected by us at CMA 回収する CMA ☐ Fo Tan / ☐ Tsim Sha Tsui / ☐ Central / ☐ Mongkok / ☐ Kwun Tong Office

(Must be within one month after issuance of test report / certificate. Please notify us 3 working days before collection.

レポート発行の後一ヶ月以内にご提出してください。ご回収する三日前までにご連絡をください。)

☐ *Return to us by 弊社に返還する ☐ Surface 海上郵便 / ☐ Air Mail 航空便 / ☐ Courier 宅急便

* Service charges may be applied (subject to size and weight of sample).サイズによって運送費用をかかる場合があります。

* Please provide name, detailed address and contact details on separate sheet. お名前、ご住所、宛先名は別途のシートにご記入ください。

Invoice To (if different from the above) ご請求先名 (上記と異なる場合のみご記入下さい。): _____

We, with declaration to the truthiness and correctness of the above information, apply for the above tests/inspection and agree that all testing/inspection will be carried out subject to CMA Testing's scale of charges as set forth in its latest price list/quotation of which we have seen a copy (unless otherwise agreed by CMA Testing in prior writing). This document is issued subject to the latest CMA Testing General Terms and Conditions of Testing and Inspection Services, available on request or accessible at website www.cmatesting.org. This document shall not be reproduced except in full or with written approval by CMA Testing.

上記の資料は正確であることを宣言する。CMA は最新の価格表に基づいて検査・検品を進行すること、その詳細を理解する。本書類は CMA 最新の検査・検品サービス条項と条件に制限されてる。その条項と条件は www.cmatesting.org にご覧ください。本書類の一部、あるいは全部をコピーするには、あらかじめ CMA に許可をお求めてください。

Signature and
Company Chop

ご署名・捺印: _____

Name

お名前: _____

Date

日付: _____



CMA Industrial Development Foundation Limited
Room 1302, Yan Hing Centre, 9-13 Wong Chuk Yeung St., Fo Tan, Shatin, N. T., Hong Kong
Tel: (852) 2698 8198 Fax: (852) 2695 4177 E-mail: info@cmatesting.org Web Site: http://www.cmatesting.org

FOR INTERNAL USE ONLY 社内用	
Date 日付	
Application No. 依頼番号	

Remark: Deposit, as stated in quotation, should be submitted together with application form and corresponding quotation.
Payment should be in cash or crossed cheque and made payable to the "CMA Industrial Development Foundation Limited".
備考: 預け金は見積書とご一緒に提出してください。
現金、あるいは小切手でお支払いください、受取人は「CMA Industrial Development Foundation Limited」。

FOR INTERNAL USE ONLY 社内用			REMARK 備考:
Fees paid 前払金 HK \$	Receipt No. 領収書番号	Date 日付	
Balance 未払金 HK \$	Receipt No. 領収書番号	Date 日付	
Report received by レポートの宛先		Date 日付	

Requisition for Testing Service
Ref: WF-BD-001JP_R2 Update at 31 Aug 2020